REGOLAMENTO PER LE PROCEDURE DI ATTUAZIONE DELLA MOBILITÀ NEL QUADRO DEL PROGRAMMA EUROPEO ERASMUS+

Premessa

L'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste (di seguito "Istituto") riconosce nella dimensione internazionale degli studi, dell'insegnamento, della ricerca scientifica e della formazione professionale uno degli strumenti fondamentali per la costruzione di uno Spazio Europeo e Internazionale dell'Istruzione Superiore, alla quale intende contribuire. A tale scopo, e al fine di migliorare le competenze del personale, di ampliare e aggiornare la qualità dell'insegnamento e dell'apprendimento, della ricerca e della produzione artistica, di rafforzare la consapevolezza interculturale di studenti, docenti e personale tecnico-amministrativo, nonché di promuovere la modernizzazione, l'attrattiva e l'internazionalizzazione dell'Istituto, incentiva, nel rispetto delle regole stabilite dai programmi comunitari e internazionali ai quali aderisce, la mobilità internazionale degli studenti per studio e tirocinio, dei docenti per insegnamento e dei docenti e del personale tecnico-amministrativo per formazione e aggiornamento professionale. L'Istituto intende inoltre, tramite l'adesione a progetti di mobilità, ampliare la conoscenza e la comprensione delle pratiche, delle politiche e dei sistemi educativi dei paesi europei da parte dei partecipanti, rafforzare lo spirito di iniziativa e le competenze trasversali degli studenti al fine di contribuire alla loro crescita personale, al loro coinvolgimento come cittadini consapevoli e attivi nella società e alla loro occupabilità nel mercato del lavoro, concorrere allo sviluppo professionale del personale e incrementare le competenze linguistiche e digitali degli studenti e del personale coinvolto.

Coerentemente con tale premessa l'Istituto partecipa al programma europeo Erasmus+ a partire dalla Call 2019, avendo ottenuto dalla Commissione europea la carta ECHE (Erasmus Charter for Higher Education) in data 25 ottobre 2018, e si impegna a rispettare i principi generali in essa contenuti.

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it

INDICE

TITOLO I – Finalità e definizioni

Articolo 1 – Finalità e ambito di applicazione
Articolo 2 – Definizioni

TITOLO II – Organismi di gestione e coordinamento

Articolo 3 – Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+
Articolo 4 – Referente amministrativo relazioni internazionali, programma Erasmus+ e Fondi Europei
Articolo 5 – Commissione Erasmus+

TITOLO III – Mobilità Erasmus+ studenti

Articolo 6 – Destinatari e modalità di partecipazione alla mobilità per studenti "in uscita"
Articolo 7 – Bando di concorso annuale per la mobilità degli studenti
Articolo 8 – Equiparazione dei servizi
Articolo 9 – Conoscenze linguistiche e OLS (Online linguistic support)
Articolo 10 – Learning Agreement e piano degli studi
Articolo 11 – Riconoscimento dei periodi di studio all'estero e dei crediti formativi (CFA) maturati
Articolo 12 – Riconoscimento del tirocinio formativo all'estero (Traineeship) e dei relativi crediti formativi (CFA) maturati
Articolo 13 – Preparazione della prova finale all'estero
Articolo 14 – Rapporto narrativo (EU Survey)
Articolo 15 – Contributo finanziario
Articolo 16 – Modalità di pagamento
Articolo 17 – Copertura assicurativa
Articolo 18 – Valorizzazione della mobilità Erasmus+
Articolo 19 – Procedura di selezione e orientamento degli studenti "in entrata"

TITOLO IV – Mobilità Erasmus+ docenti e personale tecnico-amministrativo

Articolo 20 – Destinatari e modalità di partecipazione alla mobilità docenti e personale tecnico-amministrativo "in uscita" (Staff mobility)
Articolo 21 – Attività di docenza (Staff mobility for teaching)
Articolo 22 – Attività di formazione (Staff mobility for training)
Articolo 23 – Bando di concorso annuale per la mobilità dei docenti
Articolo 24 – Mobility agreement
Articolo 25 – Contributo finanziario
Articolo 26 – Modalità di pagamento

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it

Articolo 27 – Procedura di selezione dei docenti e del personale tecnico-amministrativo "in entrata"

TITOLO V – Rinunce, prolungamenti e interruzioni della mobilità Erasmus+

Articolo 28 – Rinunce
Articolo 29 – Prolungamenti
Articolo 30 – Interruzioni

TITOLO VI – Organizzazione della mobilità

Articolo 31 – Organizzazione della mobilità e visite preparatorie
Articolo 32 – Preparazione linguistica

TITOLO VII – Disposizioni finali

Articolo 33 – Approvazione e modifiche del Regolamento
Articolo 34 – Disposizioni finali

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it

TITOLO I – Finalità e definizioni

Articolo 1 – Finalità e ambito di applicazione

Il presente regolamento disciplina le attività di cooperazione e di scambio internazionale in ambito didattico, con particolare riferimento alle attività di mobilità da e per l'Istituto Musicale Pareggiato realizzate nell'ambito del programma europeo Erasmus+.

Articolo 2 – Definizioni

Istituzione Partner: Istituto di Alta Formazione Musicale con il quale l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta abbia siglato un accordo interistituzionale nell'ambito del programma Erasmus+.
Accordo Interistituzionale: accordo bilaterale tra l'Istituto e un'Istituzione Partner tramite il quale i due soggetti convengono di collaborare per lo scambio di studenti e/o personale docente/tecnico-amministrativo nell'ambito del programma Erasmus+, si impegnano a rispettare i requisiti di qualità previsti dalla carta ECHE per tutti gli aspetti organizzativi e gestionali della mobilità e concordano una serie di misure per garantire la qualità e l'impatto della mobilità.
Studente in uscita: studente regolarmente iscritto a uno dei corsi di Alta Formazione che risulti beneficiario di una borsa di studio della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso un'Istituzione Partner.
Studente in entrata: studente regolarmente iscritto presso una delle Istituzioni Partner che risulti beneficiario di una borsa di studio della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso l'Istituto Musicale.
Docente in uscita: docente regolarmente in servizio presso l'Istituto Musicale che risulti beneficiario di una borsa di docenza e/o di formazione della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso un'Istituzione Partner.
Docente in entrata: docente regolarmente in servizio presso una delle Istituzioni Partner che risulti beneficiario di una borsa di docenza e/o di formazione della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso l'Istituto Musicale.
Personale tecnico-amministrativo in uscita: dipendente tecnico-amministrativo regolarmente in servizio presso l'Istituto Musicale che risulti beneficiario di una borsa di formazione della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso un'Istituzione Partner.
Personale tecnico-amministrativo in entrata: dipendente tecnico-amministrativo regolarmente in servizio presso una delle Istituzioni Partner che risulti beneficiario di una borsa di formazione della Commissione Europea all'interno del programma Erasmus+ e svolga una mobilità internazionale presso l'Istituto Musicale.
Learning Agreement for Studies/Traineeship (*Before/During the Mobility*): contratto di

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it

apprendimento/formazione contenente il piano di studio/tirocinio che lo studente intende seguire durante il periodo di mobilità all'estero, approvato sia dall'Istituto Musicale che dall'Istituzione Partner ospitante e sottoscritto dallo studente.

Learning Agreement for Studies/Traineeship (*After the Mobility/Transcript of Records*): documento rilasciato dall'Istituzione Partner ospitante attestante le attività formative svolte dallo studente durante il periodo di mobilità. È accompagnato dalla descrizione del sistema di votazione in uso presso l'Istituzione Partner ospitante e *dall'ECTS Grading Scale*.

Staff Mobility Agreement for Teaching: accordo sottoscritto dall'Istituto Musicale, dall'Istituzione Partner ospitante e dal docente in mobilità nel quale sono definite le attività di docenza e il relativo periodo di svolgimento. L'accordo, inoltre, sottolinea le responsabilità reciproche dell'Istituto Musicale e dell'istituzione di destinazione ai fini della qualità della mobilità.

Staff Mobility Agreement for Training: accordo sottoscritto dall'Istituto Musicale, dall'Istituzione Partner ospitante e dal docente/personale tecnico-amministrativo in mobilità nel quale sono definite le attività di formazione e il relativo periodo di svolgimento. L'accordo, inoltre, sottolinea le responsabilità reciproche dell'Istituto Musicale e dell'istituzione di destinazione ai fini della qualità della mobilità.

Accordo (finanziario) per la Mobilità di Studio/Tirocinio: accordo tra l'Istituto Musicale e lo studente sottoscritto prima della partenza, nel quale sono definiti il periodo di mobilità, i termini e le modalità del finanziamento, la copertura assicurativa durante la mobilità e l'impegno dello studente relativamente all'utilizzo del supporto linguistico OLS e alla compilazione e trasmissione del Rapporto Narrativo finale. All'accordo è allegato il *Learning Agreement*, che costituisce parte integrante dello stesso.

Accordo (finanziario) per la Mobilità di Docenti: accordo tra l'Istituto Musicale e il docente sottoscritto prima della partenza, nel quale sono definiti il periodo di mobilità per docenza, i termini e le modalità del finanziamento e l'impegno del docente a compilare e trasmettere il Rapporto Narrativo alla fine della mobilità. All'accordo è allegato lo *Staff Mobility Agreement for Teaching*, che costituisce parte integrante dello stesso.

Accordo (finanziario) per la Mobilità di Formazione: accordo tra l'Istituto Musicale e il docente/personale tecnico-amministrativo, nel quale sono definiti il periodo di mobilità per formazione, i termini e le modalità del finanziamento e l'impegno del docente/personale tecnico-amministrativo a compilare e trasmettere il Rapporto Narrativo alla fine della mobilità. All'accordo è allegato lo *Staff Mobility Agreement for Teaching*, che costituisce parte integrante dello stesso.

TITOLO II – Organismi di gestione e coordinamento

Articolo 3 – Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+

Il *Coordinatore Relazioni Internazionali e programma Erasmus+*, nominato dal Direttore, coordina le politiche volte a sviluppare gli scambi internazionali, a

promuovere l'internazionalizzazione dell'Istituto Musicale, a svilupparne l'attrattività sul piano internazionale, a incentivare la mobilità internazionale degli studenti per studio e tirocinio, dei docenti per insegnamento e dei docenti e del personale tecnico-amministrativo per formazione e aggiornamento professionale. Egli, inoltre, cura la diffusione e la valorizzazione dell'impatto di tali politiche.
Relativamente al programma Erasmus+, il *Coordinatore Relazioni Internazionali e programma Erasmus+*:
- è referente per le istituzioni, gli studenti e il personale coinvolto nella mobilità;
- sottoscrive gli accordi inter-istituzionali;
- in qualità di membro della *Commissione Erasmus+* concorda, approva e sottoscrive i *Learning Agreement* prima della mobilità degli studenti; concorda, approva e sottoscrive ogni eventuale modifica ai *Learning Agreement* durante la mobilità degli studenti, sovrintende al riconoscimento del periodo di studio e di tirocinio all'estero degli stessi (crediti maturati, esami sostenuti, votazioni); partecipa alla valutazione delle candidature di studenti provenienti da istituzioni partner estere; partecipa alla valutazione delle candidature dei docenti dell'Istituto alla mobilità in uscita per insegnamento o per formazione, relativamente alle quali esprime al Direttore il giudizio della *Commissione Erasmus+*;
- predispone annualmente il bando di concorso per la mobilità degli studenti per studio ed eventualmente per tirocinio;
- predispone annualmente il bando di concorso per la mobilità dei docenti per insegnamento e per formazione;
- fornisce informazioni e supporto ai partecipanti ai programmi europei e internazionali.

Articolo 4 – Referente amministrativo relazioni internazionali, programma Erasmus+ e Fondi Europei

Il *Referente amministrativo relazioni internazionali, programma Erasmus+ e Fondi Europei,* nominato dal Direttore Amministrativo, soprintende tutti gli aspetti amministrativi relativi agli scambi internazionali, al programma Erasmus+ e alla partecipazione dell'Istituto Musicale ai bandi per finanziamenti da Fondi Europei.
In qualità di membro della *Commissione Erasmus+* partecipa all'approvazione dei *Learning Agreement* degli studenti prima della mobilità, all'approvazione di eventuali modifiche dei *Learning Agreement* degli studenti durante la mobilità, al riconoscimento del periodo di studio e di tirocinio all'estero (crediti maturati, esami sostenuti, votazioni) e alla valutazione delle candidature di studenti provenienti da istituzioni partner estere; predispone annualmente il bando di concorso per la mobilità degli studenti per studio ed eventualmente per tirocinio e il bando di concorso per la mobilità dei docenti per insegnamento e per formazione, partecipa alla valutazione delle candidature dei docenti alla mobilità in uscita per insegnamento o per formazione, relativamente alle quali esprime al Direttore il giudizio della *Commissione Erasmus+*.
Egli, inoltre, fornisce informazioni e supporto ai partecipanti ai programmi europei e internazionali.

Articolo 5 – Commissione Erasmus+

La *Commissione Erasmus+* è costituita dal *Coordinatore Relazioni Internazionali e programma Erasmus+*, dal *Referente amministrativo relazioni internazionali, programma Erasmus+ e Fondi Europei* e dal *Tutor* degli studenti.
La Commissione si riunisce periodicamente al fine di:
- valutare le candidature degli studenti per la mobilità per studio o per tirocinio formativo e stilare la relativa graduatoria;
- concordare e approvare i *Learning Agreement* prima dell'inizio della mobilità degli studenti;
- concordare e approvare ogni eventuale modifica ai *Learning Agreement* durante la mobilità degli studenti;
- disporre il riconoscimento del periodo di studio e di tirocinio all'estero degli studenti (crediti maturati, esami sostenuti, votazioni);
- valutare le candidature di studenti provenienti da istituzioni partner estere;
- vagliare le candidature dei docenti in uscita alla mobilità per insegnamento o per formazione, formulare ed esprimere al Direttore al riguardo;
- predisporre il bando di concorso annuale per la mobilità dei docenti per insegnamento e per formazione;
- organizzare iniziative di promozione, di valutazione, di diffusione e di valorizzazione dell'impatto delle azioni previste dal programma.
La commissione si riunisce, inoltre, ogniqualvolta occorra dirimere questioni inerenti ai piani di studio degli studenti relativamente agli aspetti legati alla mobilità.

TITOLO III – Mobilità Erasmus+ studenti

Articolo 6 – Destinatari e modalità di partecipazione alla mobilità per studenti "in uscita"

Possono partecipare ai progetti di mobilità nel quadro del programma europeo Erasmus+, presentando regolare candidatura nei termini e secondo le modalità stabilite dal bando annuale e nel rispetto delle regole stabilite dall'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire, gli studenti dell'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta in possesso di diploma di scuola secondaria di secondo grado e regolarmente iscritti ai corsi accademici di I° o di II° livello.
La mobilità per studio può effettuarsi durante il secondo e il terzo anno dei corsi accademici di I° livello e durante tutto l'arco dei corsi accademici di II° livello.
La mobilità per tirocinio (traineeship) può svolgersi durante il secondo e il terzo anno dei corsi accademici di I° livello, durante tutto l'arco dei corsi accademici di II° livello e anche dopo il conseguimento del diploma accademico di I° o di II° livello, entro un anno dalla data del conseguimento. In quest'ultimo caso lo studente deve presentare domanda di mobilità per tirocinio prima del conseguimento del diploma.
Lo studente, nel corso della sua carriera accademica, può beneficiare

complessivamente fino a 24 mesi di mobilità, indipendentemente dal numero e dalla tipologia di mobilità, di cui 12 mesi durante i corsi accademici di I° livello e 12 mesi durante i corsi accademici di II° livello. La mobilità può essere frazionata in più periodi. Ogni periodo di mobilità può avere una durata minima di tre mesi (mobilità per studio) e di due mesi (mobilità per tirocinio) e una durata massima di dodici mesi.

Articolo 7 – Bando di concorso annuale per la mobilità degli studenti

Il bando per la mobilità degli studenti in uscita per studio o per tirocinio è predisposto ogni anno dalla *Commissione Erasmus+*, è approvato dal Direttore, viene esposto nella bacheca dell'Istituto e pubblicato nell'apposita sezione del sito istituzionale.
Nel bando sono riportate le modalità e la scadenza per presentare la candidatura, i requisiti di partecipazione e i criteri in base ai quali sarà effettuata la selezione dei candidati.

Articolo 8 – Equiparazione dei servizi

Allo studente che beneficia di una borsa di mobilità Erasmus+ l'Istituto Musicale Pareggiato riconoscerà per intero, al rientro, il periodo di studio svolto all'estero. Durante il periodo di mobilità presso l'Istituzione ospitante lo studente avrà la possibilità di seguire corsi e di usufruire delle strutture disponibili essendo esentato dal pagamento delle tasse di iscrizione.

Articolo 9 – Conoscenze linguistiche e OLS (Online linguistic support)

Il Sostegno linguistico online (OLS) è stato creato per aiutare i partecipanti alla mobilità Erasmus+ a migliorare la loro conoscenza della lingua principale nella quale studieranno o svolgeranno il tirocinio prima e durante il loro soggiorno all'estero. Tale supporto online è reso disponibile dalla Commissione europea per gli studenti selezionati e prevede un test obbligatorio da svolgere prima della mobilità, al fine di valutare le competenze nella lingua che sarà utilizzata per studiare o svolgere tirocinio all'estero, un corso di lingua interattivo, che è responsabilità dello studente seguire prima e durante la mobilità, e un test finale obbligatorio, da effettuare al rientro per misurare i progressi compiuti nella lingua a seguito dell'esperienza all'estero.
Per i partecipanti la cui lingua principale di mobilità non è ancora disponibile nell'OLS, il sostegno linguistico sarà fornito tramite sovvenzioni del "Sostegno Organizzativo".
Il livello di competenza linguistica richiesto allo studente prima della partenza è indicato negli accordi interistituzionali e nel *Learning Agreement* e, pertanto, è concordato tra l'Istituto Musicale, l'istituzione ospitante e lo studente.

Articolo 10 – Learning Agreement e piano degli studi

Il *Learning Agreement* (accordo di apprendimento) rappresenta il documento principale nella procedura di riconoscimento delle attività formative svolte dallo studente durante il periodo di mobilità all'estero. Il Learning Agreement contiene,

infatti, il piano di studio/tirocinio che lo studente intende seguire durante il periodo di mobilità, con l'indicazione dei corrispondenti crediti ECTS/CFA che saranno maturati e in seguito riconosciuti da parte dell'Istituto Musicale. Tale accordo deve essere sottoscritto da ciascuna delle tre parti interessate - Istituto Musicale Pareggiato, istituzione ospitante e studente - prima della stipula *dell'Accordo (finanziario) per la Mobilità di Studio/Tirocinio*, del quale costituisce parte integrante.
Il *Learning Agreement* è suscettibile di modifiche durante la mobilità, purché queste siano formalmente concordate e sottoscritte dalle suddette tre parti.
Al termine del periodo di mobilità, l'istituzione ospitante rilascia allo studente un'attestazione indicante l'effettivo periodo di permanenza all'estero (data di inizio e di fine nel caso di mobilità per studio, registro o fogli delle presenze nel caso di mobilità per tirocinio), le attività formative svolte e i risultati conseguiti (esami sostenuti, schede di valutazione del tirocinio). Tale attestazione può risultare dalla compilazione e sottoscrizione della parte "After the Mobility" del *Learning Agreement*, oppure può essere costituita da un documento aggiuntivo denominato *Transcript of Records.*
Con la firma del *Learning Agreement* il *Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+* si impegna preventivamente, a nome del Direttore dell'Istituto Musicale che gli ha formalmente attribuito tale responsabilità, al pieno riconoscimento del piano di studio/tirocinio concordato, senza successive verifiche o richieste di integrazioni.

Articolo 11 – Riconoscimento dei periodi di studio all'estero e dei crediti formativi (CFA) maturati

Lo studente ammesso a trascorrere un periodo di studio all'estero elabora, insieme alla *Commissione Erasmus+,* la sezione "Before the Mobility" del *Learning Agreement*, indicando le attività formative che intende svolgere presso l'istituzione ospitante nonché le attività formative previste dal piano di studi del corso di studio di appartenenza che intende sostituire con quelle da svolgere all'estero, in modo tale che il numero di crediti sia equivalente (con una minima tolleranza). Il numero dei crediti che lo studente prevede di maturare all'estero deve inoltre corrispondere, in linea di massima, a quello che lo studente avrebbe acquisito nello stesso periodo di tempo presso l'Istituto Musicale. Poiché è difficile che si verifichi la piena corrispondenza tra i corsi erogati dalle due istituzioni, la scelta delle attività formative da svolgere all'estero può aprirsi a contenuti di novità e il riconoscimento di tali attività sarà improntato alla massima flessibilità, pur garantendo la piena coerenza del percorso scelto con gli obiettivi formativi del corso di studi.
Entro un mese dall'inizio della mobilità è possibile da parte di uno dei tre firmatari (studente e rappresentanti delle due istituzioni) richiedere modifiche al *Learning Agreement* nei casi in cui sia oggettivamente sorta l'impossibilità a rispettare il *Learning Agreement* originario o siano sopraggiunte significative esigenze didattiche. Tali modifiche devono essere inserite nella sezione "During the Mobility" del *Learning Agreement*, sottoscritte da tutte e tre le parti e approvate dalle due istituzioni entro un periodo massimo di due settimane.
Al rientro dello studente dal periodo di studio all'estero, la *Commissione Erasmus+*

verifica l'effettiva acquisizione dei crediti concordati prima e durante la mobilità e provvede a compilare la tabella *Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution* nella sezione "After the Mobility" del *Learning Agreement.* Tale verifica avviene tramite la presa d'atto dell'attestazione rilasciata dall'istituzione ospitante alla fine della mobilità (sezione "After the Mobility" del *Learning Agreement* o *Transcript of Records*).
Una copia del *Learning Agreement* viene trasmessa alla Segreteria Didattica all'inizio e alla fine del periodo di mobilità per la necessaria registrazione delle modifiche al piano di studi dello studente.
Agli studenti che svolgono un periodo di studio all'estero è garantito il riconoscimento della frequenza, inclusa quella obbligatoria, alle attività formative previste nello stesso periodo presso l'Istituto Musicale Pareggiato.

Articolo 12 – Riconoscimento del tirocinio formativo all'estero (Traineeship) e dei relativi crediti formativi (CFA) maturati

Lo studente ammesso a trascorrere un periodo di tirocinio all'estero elabora, insieme alla *Commissione Erasmus+,* la sezione "Before the Mobility" del *Learning Agreement for Traineeship*, indicando il programma del tirocinio da svolgere presso l'istituzione ospitante, le conoscenze, le abilità e le competenze che prevede di acquisire, il sistema di monitoraggio e quello di valutazione delle attività svolte, garantendo che l'attività di tirocinio prevista sia coerente con gli obiettivi formativi del corso di studi. La *Commissione Erasmus+* stabilisce il numero di crediti formativi che l'attività di tirocinio all'estero programmata permetterà di maturare, numero che deve corrispondere, in linea di massima, a quello che lo studente avrebbe acquisito nello stesso periodo di tempo presso l'Istituto Musicale. Durante la mobilità è possibile da parte di uno dei tre firmatari (studente e rappresentanti delle due istituzioni) richiedere modifiche al *Learning Agreement* nei casi in cui sia oggettivamente sorta l'impossibilità a rispettare il *Learning Agreement* originario o siano sopraggiunte significative esigenze formative. Tali modifiche devono essere inserite nella sezione "During the Mobility" del *Learning Agreement*, sottoscritte da tutte e tre le parti e approvate dalle due istituzioni entro un periodo massimo di due settimane.
Al rientro dello studente dal periodo di tirocinio all'estero, la *Commissione Erasmus+* verifica il positivo svolgimento presso l'organizzazione ospitante delle attività formative concordate. Tale verifica avviene tramite la presa d'atto dell'attestazione rilasciata dall'istituzione ospitante alla fine della mobilità (sezione "After the Mobility" del *Learning Agreement - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise).*
Una copia del *Learning Agreement* viene trasmessa alla Segreteria Didattica all'inizio e alla fine del periodo di mobilità per la necessaria registrazione delle modifiche al piano di studi dello studente.
Agli studenti che svolgono un periodo di studio all'estero è garantito il riconoscimento della frequenza, inclusa quella obbligatoria, alle attività formative previste nello stesso periodo presso l'Istituto Musicale Pareggiato.

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it

Articolo 13 – Preparazione della prova finale all'estero

Il programma Erasmus+ prevede la possibilità di preparare la prova finale di diploma accademico di I° e di II° livello durante il periodo di mobilità per studio o per tirocinio all'estero.
Lo studente che intenda preparare la prova finale durante la mobilità Erasmus+ deve, prima della partenza, individuare il relatore di tesi tra i docenti dell'Istituto Musicale Pareggiato. Il lavoro di preparazione della tesi (sia essa di carattere musicologico, esecutiva o teorico-esecutiva) sarà interamente svolto all'estero sotto la guida di un docente o di un tutor dell'istituzione ospitante. L'argomento della tesi dovrà essere definito dallo studente in accordo con il docente/tutor dell'istituzione ospitante e dovrà rientrare nell'area di interesse del docente relatore dell'Istituto Musicale. La prova finale avrà luogo presso l'Istituto Musicale Pareggiato dopo il termine della mobilità.

Articolo 14 – Rapporto narrativo (EU Survey)

Lo studente, alla fine del periodo di mobilità, deve trasmettere online il Rapporto Narrativo (EU Survey) debitamente compilato entro e non oltre i 30 giorni successivi al ricevimento della richiesta di compilazione. Gli studenti che non abbiano completato e inviato il Rapporto Narrativo, possono essere tenuti a un rimborso parziale o totale del contributo ricevuto da parte dell'Istituto Musicale.

Articolo 15 – Contributo finanziario

Lo studente in mobilità per studio o per tirocinio riceve un finanziamento costituito da:
- un contributo dell'Unione Europea, corrispondente a un importo mensile rapportato al costo della vita del Paese di destinazione dello studente in mobilità, calcolato considerando i giorni di effettiva presenza all'estero;
- un contributo aggiuntivo dell'Unione Europea per gli studenti con condizioni socio-economiche svantaggiate (per potersi avvalere di tale contributo, lo studente dovrà presentare una certificazione ISEE aggiornata);
- un contributo integrativo da parte del MIUR (Co-finanziamento), il cui importo di norma è pari al contributo UE (l'erogazione di tale somma è subordinata all'effettiva assegnazione dell'integrazione da parte del MIUR);
- un contributo integrativo da parte dell'Istituto Musicale Pareggiato con fondi propri, il cui ammontare viene deciso annualmente dal CDA dell'Istituto.
Tale finanziamento non è inteso a coprire tutte le spese che lo studente sostiene per il viaggio e per il soggiorno durante il periodo di mobilità, ma è da considerarsi un contributo alle maggiori spese legate alla permanenza all'estero.

Articolo 16 – Modalità di pagamento

Lo studente riceverà un prefinanziamento corrispondente all'80% dell'ammontare del contributo totale attribuito prima della partenza, mentre il saldo sarà erogato al rientro

dalla mobilità, a seguito della compilazione e della consegna della documentazione richiesta (Rapporto Narrativo - EU Survey e test di verifica delle competenze linguistiche raggiunte - OLS). Il Rapporto Narrativo è infatti considerato come la richiesta da parte dello studente del pagamento del saldo del contributo spettante. L'Istituto Musicale avrà 45 giorni di tempo per emettere il pagamento del saldo o per emettere un ordine di recupero in caso di rimborso. Il contributo finanziario o parte di esso dovranno essere restituiti qualora lo studente non rispetti i termini dell'*Accordo (finanziario) per la Mobilità di Studio/Tirocinio.*

Articolo 17 – Copertura assicurativa

La copertura assicurativa sanitaria di base è fornita dal Servizio Sanitario Nazionale dello studente anche durante il soggiorno in un altro Paese dell'Unione Europea, tramite la Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM). Spetta allo studente, prima della partenza, ottenere il rilascio da parte dell'Azienda USL competente del Certificato Sostitutivo Provvisorio della Tessera Europea di Assicurazione Malattia. É facoltà dello studente stipulare una polizza assicurativa privata ad integrazione di quella fornita dal Servizio Sanitario Nazionale.
È a carico dell'Istituto Musicale Pareggiato la sottoscrizione di una polizza assicurativa a nome dello studente che garantisca l'assistenza in viaggio, l'assistenza legale, le spese mediche e la responsabilità civile durante il periodo di soggiorno all'estero.

Articolo 18 – Valorizzazione della mobilità Erasmus+

La *Commissione Erasmus+* segnala semestralmente al Consiglio Accademico l'elenco degli studenti che abbiano svolto un periodo di mobilità per studio o per tirocinio all'estero nell'ambito del programma Erasmus+. Il Consiglio Accademico ha facoltà di riconoscere a ciascuno degli studenti un bonus sotto forma di punti (massimo 2) da aggiungere al punteggio di laurea. A tal fine verranno valutate la durata della permanenza all'estero, la qualità dello studio/tirocinio svolto e le competenze linguistiche acquisite durante la mobilità e certificate.

Articolo 19 – Procedura di selezione e orientamento degli studenti "in entrata"

La valutazione delle candidature di studenti provenienti da istituzioni partner estere sarà svolta dalla *Commissione Erasmus+* prendendo in considerazione i seguenti aspetti:
- abilità tecniche e musicali dimostrate nelle registrazioni audio/video inviate;
- possibilità dell'Istituto Musicale di soddisfare le richieste dello studente in termini di specifici corsi o docenti indicati nella candidatura o nel *Learning Agreement*;
- competenze linguistiche dichiarate dallo studente e dall'istituzione di appartenenza rapportate alle competenze necessarie per seguire i corsi richiesti;
- compatibilità del periodo di mobilità indicato dallo studente nella candidatura con il calendario accademico dell'Istituto Musicale.

TITOLO IV – Mobilità Erasmus+ docenti e personale tecnico-amministrativo

Articolo 20 – Destinatari e modalità di partecipazione alla mobilità docenti e personale tecnico-amministrativo "in uscita" (Staff mobility)

Possono partecipare alla mobilità Erasmus+, presentando regolare domanda di ammissione alla *Commissione Erasmus+* nei termini e secondo le modalità stabilite dal bando annuale e nel rispetto delle regole stabilite dal programma e dall'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire, i docenti e il personale tecnico-amministrativo in servizio presso l'Istituto Musicale Pareggiato. Le domande inoltrate da parte dei docenti verranno accolte e selezionate dal Direttore, sentito il parere della *Commissione Erasmus+* e in base alla disponibilità dei finanziamenti europei ottenuti. Le domande inoltrate da parte del personale tecnico-amministrativo verranno accolte e selezionate dal Direttore Amministrativo, in base alla disponibilità dei finanziamenti ottenuti e compatibilmente con le esigenze di lavoro degli uffici coinvolti. La mobilità del personale docente e tecnico-amministrativo si pone come fine il raggiungimento di uno o più dei seguenti obiettivi:
- favorire la modernizzazione dell'Istituto Musicale Pareggiato e la creazione di un ambiente più dinamico, impegnato e professionale tramite l'integrazione di buone pratiche e nuovi metodi nelle attività quotidiane del personale;
- promuovere l'apertura internazionale dell'Istituto attraverso l'aumento delle capacità di operare a livello europeo/internazionale;
- migliorare le competenze del personale in relazione al rispettivo profilo professionale;
- ampliare la conoscenza e la comprensione delle pratiche, delle politiche e dei sistemi educativi dei paesi europei e non europei aderenti al programma;
- accrescere le opportunità per lo sviluppo professionale e la carriera del personale;
- far conoscere l'Istituto e la qualità dell'insegnamento offerto all'esterno, anche al fine di attrarre potenziali studenti;
- rafforzare la consapevolezza interculturale del personale e migliorare la risposta alle diversità sociali, linguistiche e culturali;
- migliorare il sostegno e la promozione per le attività di mobilità ai fini dell'apprendimento;
- incrementare le competenze linguistiche e digitali del personale docente e tecnico-amministrativo;
- accrescere la motivazione e la soddisfazione nel lavoro quotidiano dei partecipanti.

I contributi finanziari per attività di docenza all'estero (*Staff Mobility for Teaching*) sono riservati al personale docente, i contributi per le attività si formazione all'estero (*Staff Mobility for Training*) possono essere assegnati sia al personale docente che al personale tecnico-amministrativo.

Articolo 21 – Attività di docenza (Staff mobility for teaching)

I docenti in servizio presso l'Istituto Musicale Pareggiato che partecipano a un progetto di mobilità hanno la possibilità di insegnare presso una delle istituzioni partner, per un

periodo compreso tra 2 giorni e 2 mesi (escluso il viaggio), purché l'attività di insegnamento sia di almeno 8 ore alla settimana o per ogni soggiorno più breve. L'attività di docenza può interessare qualsiasi campo o settore disciplinare. L'insegnamento dovrà essere erogato in una delle lingue indicate dall'istituzione partner nell'accordo interistituzionale firmato con l'Istituto Musicale, pertanto i docenti dovranno dichiarare il proprio livello di competenza nella lingua di insegnamento all'interno della domanda di ammissione.

Articolo 22 – Attività di formazione (Staff mobility for training)

I docenti e il personale tecnico-amministrativo impiegato presso l'Istituto Musicale Pareggiato che partecipano ad un progetto di mobilità hanno la possibilità di trascorrere un periodo di formazione all'estero presso una delle istituzioni partner, la cui durata sia compresa tra 2 giorni e 2 mesi (escluso il viaggio), purché l'attività di formazione sia di almeno 8 ore alla settimana o per ogni soggiorno più breve. La formazione sarà erogata in una delle lingue indicate dall'istituzione partner nell'accordo interistituzionale firmato con l'Istituto Musicale, pertanto i docenti e il personale tecnico-amministrativo dovranno dichiarare il proprio livello di competenza nella lingua di utilizzata all'interno della domanda di ammissione.
L'attività di formazione (principalmente eventi di formazione e attività di job shadowing – osservazione partecipativa) non può includere la partecipazione a conferenze.

Articolo 23 – Bando di concorso annuale per la mobilità dei docenti

Il bando per la mobilità dei docenti in uscita per insegnamento o per formazione è predisposto ogni anno dalla *Commissione Erasmus+*, è approvato dal Direttore, viene esposto nella bacheca dell'Istituto e pubblicato nell'apposita sezione del sito istituzionale.
Nel bando sono riportate le modalità e la scadenza per presentare la candidatura, i requisiti di partecipazione e i criteri in base ai quali sarà effettuata la selezione dei candidati.

Articolo 24 – Mobility agreement

A seguito dell'accettazione della domanda da parte di un'istituzione partner, sarà cura del personale assegnatario di un contributo finanziario redigere il programma definitivo della mobilità (*Mobility Agreement for Teaching/Training*), che dovrà essere formalmente sottoscritto dal personale interessato, dal *Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+* dell'Istituto Musicale e dal referente dell'l'istituzione ospitante. Il *Mobility Agreement for Teaching/Training* costituisce parte integrante *dell'Accordo (finanziario) per la Mobilità di Docenti/Formazione.*

Articolo 25 – Contributo finanziario

Il contributo finanziario destinato alla mobilità dei docenti e del personale tecnico-

amministrativo è volto unicamente a coprire le spese di viaggio e di soggiorno. Tali spese potranno essere rimborsate scegliendo una delle due modalità di rimborso previste dal programma:
- facendo riferimento alle "tariffe applicabili per i costi unitari" stabilite annualmente dall'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire (tabelle nelle quali sono indicati gli importi forfettari al lordo in base alla distanza chilometrica per il viaggio e al numero di giornate effettive per il soggiorno). Questa tipologia di rimborso viene tassata in armonia con la normativa italiana di riferimento;
- sulla base dei costi reali sostenuti dai partecipanti e supportati dalle pezze giustificative di spesa. L'importo rimborsabile non può eccedere l'importo forfettario totale calcolato scegliendo la modalità precedente.
Spetta alla Direzione Amministrativa stabilire quale forma di rimborso applicare di volta in volta.

Articolo 26 – Modalità di pagamento

Il docente e il personale tecnico-amministrativo che partecipano ad un progetto di mobilità riceveranno il rimborso per le spese di viaggio e di soggiorno prima della partenza, nel caso sia stata scelta la modalità "rimborso costi unitari", dopo il rientro dal soggiorno all'estero e a seguito della produzione delle pezze giustificative di spesa, nel caso sia stata scelta la modalità "rimborso costi reali".

Articolo 27 – Procedura di selezione dei docenti e del personale tecnico-amministrativo "in entrata"

La valutazione e l'approvazione delle candidature dei docenti provenienti da istituzioni partner estere vengono effettuate dal/dai docenti corrispondenti o interessati dell'Istituto Musicale. La valutazione dovrà tenere conto dei seguenti fattori:
- contenuti e qualità del corso offerto;
- interesse riscontrato dal/dai docenti coinvolti;
- disponibilità del/dei docenti interessati a curare gli aspetti legati all'organizzazione del corso e all'accoglienza del docente in mobilità;
- capacità del docente in mobilità di svolgere le lezioni in una lingua comprensibile agli studenti;
- possibili prospettive di sviluppo di politiche di scambio;
- compatibilità del periodo proposto per la mobilità con l'articolazione dell'anno accademico.
La valutazione e l'approvazione delle candidature del personale tecnico-amministrativo proveniente da istituzioni partner estere vengono effettuate dalla Direzione Amministrativa, tenendo conto della possibilità di conciliare l'accoglienza e la formazione del candidato con l'organizzazione del lavoro degli uffici interessati.

TITOLO V – Rinunce, prolungamenti e interruzioni della mobilità Erasmus+

Articolo 28 – Rinunce

In caso di rinuncia prima della partenza, lo studente, il docente o il personale tecnico-amministrativo in uscita è tenuto a fornire una motivata giustificazione al *Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+* dell'Istituto Musicale e al referente Erasmus+ dell'istituzione ospitante. I docenti e il personale tecnico-amministrativo possono concordare, in alternativa alla rinuncia definitiva, una diversa calendarizzazione od organizzazione della mobilità, sentito il parere della *Commissione Erasmus+* e previa accettazione da parte dell'istituzione ospitante.
Lo studente che rinuncia alla mobilità in uscita prima della partenza senza fornire motivate giustificazioni perde automaticamente la possibilità di presentare domanda di partecipazione alla mobilità per gli anni successivi.
Gli studenti, i docenti e il personale amministrativo che rinuncino alla mobilità in entrata prima della partenza sono tenuti a darne immediata comunicazione all'ufficio Erasmus+ dell'Istituto Musicale e al referente Erasmus+ dell'istituzione di provenienza.
I docenti e il personale amministrativo in entrata possono concordare, in alternativa alla rinuncia definitiva, una diversa calendarizzazione od organizzazione della mobilità, sentito il parere dell'istituzione ospitante previa accettazione da parte della *Commissione Erasmus+* dell'Istituto Musicale.

Articolo 29 – Prolungamenti

Gli studenti in mobilità in uscita possono chiedere un prolungamento della mobilità fino al raggiungimento del massimo di dodici mensilità concesse a ciascuno studente per ogni ciclo di studi.
Il contributo finanziario per il prolungamento viene erogato solo nel caso in cui siano disponibili sufficienti fondi di qualsiasi tipologia (europei/ministeriali/dell'Istituto). In assenza di fondi sufficienti, gli studenti hanno la possibilità di prolungare la mobilità "senza borsa".
Gli studenti in mobilità in entrata possono richiedere un prolungamento della loro mobilità presso l'Istituto Musicale Pareggiato fino al raggiungimento del massimo di dodici mensilità concesse a ciascuno studente per ogni ciclo di studi, a condizione che vi sia disponibilità nelle classi e nei corsi richiesti.
Qualsiasi richiesta di prolungamento di mobilità deve essere concordata tra l'Istituto Musicale e l'istituzione partner estera.

Articolo 30 – Interruzioni

Qualora lo studente abbia esigenza di interrompere la mobilità prima di quanto previsto dall'*Accordo (finanziario) per la Mobilità* stipulato, deve darne immediata comunicazione al *Coordinatore relazioni internazionali e programma Erasmus+* dell'Istituto Musicale e al referente Erasmus+ dell'istituzione ospitante, fornendo al

contempo una motivata giustificazione.
Nel caso in cui sia costretto a interrompere la mobilità per cause di forza maggiore prima che il periodo minimo di mobilità di tre mesi sia concluso, lo studente dovrà restituire l'importo totale del contributo finanziario ricevuto, in quanto il programma non prevede il finanziamento di mobilità della durata inferiore a tre mesi. In alternativa lo studente può richiedere di ultimare o di ripetere la mobilità interrotta all'interno dello stesso anno accademico in cui è stata iniziata.
Nel caso in cui sia costretto a interrompere la mobilità per cause di forza maggiore dopo che il periodo minimo di mobilità di tre mesi sia terminato, lo studente dovrà restituire le mensilità del contributo finanziario non utilizzate, qualora già percepite. In questo caso non è possibile per lo studente riprendere il periodo di mobilità interrotto.

TITOLO VI – Organizzazione della mobilità

Articolo 31 – Organizzazione della mobilità e visite preparatorie

L'organizzazione della mobilità è demandata al *Coordinatore Relazioni Internazionali e programma Erasmus+* e al *Referente amministrativo relazioni internazionali, programma Erasmus+ e Fondi Europei*, i quali sono pertanto i destinatari di attività di formazione specifica. L'organizzazione della mobilità e la formazione alla mobilità sono finanziate primariamente utilizzando i fondi europei del programma Erasmus+ destinati al *Supporto Organizzativo* e includono, tra le altre attività: la partecipazione agli *Infoday*, ai *Kick off days* e agli eventi organizzati dall'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire o dalle altre istituzioni partecipanti al programma Erasmus+; le visite preparatorie presso le istituzioni partner al fine di monitorare le attività esistenti, organizzare nuovi flussi di mobilità, avviare o perfezionare attività di cooperazione, e presso istituzioni con le quali l'Istituto Musicale Pareggiato intende stipulare accordi interistituzionali; la partecipazione ad attività di formazione specifica e a incontri tra i referenti del programma delle istituzioni di formazione superiore.

Articolo 32 – Preparazione linguistica

L'Istituto Musicale Pareggiato si impegna a fornire adeguato supporto agli studenti, ai docenti e al personale tecnico-amministrativo che intendono partecipare a progetti di mobilità, al fine del raggiungimento della preparazione linguistica richiesta. L'Istituto ha facoltà di inserire nei corsi di lingua attivi presso di esso gli studenti in mobilità in uscita e di istituire corsi specifici di preparazione linguistica, principalmente di lingua inglese, per studenti, docenti e personale tecnico-amministrativo che intendono partecipare a progetti di mobilità, eventualmente utilizzando i fondi europei del programma Erasmus+ destinati al *Supporto Organizzativo.*
L'Istituto Musicale si impegna a stipulare convenzioni con scuole di lingua presenti sul territorio regionale per favorire la partecipazione a corsi di lingua italiana per gli studenti in mobilità in entrata.

TITOLO VII – Disposizioni finali

Articolo 33 – Approvazione e modifiche del Regolamento

Il presente Regolamento è predisposto dalla *Commissione Erasmus+* e approvato con delibera dal Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste, sentito il parere del Consiglio Accademico. Il Regolamento può essere modificato dal Consiglio di Amministrazione nel rispetto delle procedure adottate per l'emanazione dello stesso.

Articolo 34 – Disposizioni finali

Per quanto non previsto dal presente Regolamento si rinvia alla *Guida al Programma* Erasmus+ che l'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire pubblica annualmente in occasione dell'attribuzione dei contributi europei previsti dal Programma.

Via Guido Rey 6/8 % Torre dei Balivi • 11100 Aosta • Tel +39 0165 43307 (interno 6) • Fax +39 0165 235574
C. F. 91061880075 • P. IVA 01179620073 • erasmus@imaosta.it • www.imaosta.it